

NATIONS  
UNIES



Mécanisme international résiduel  
des tribunaux pénaux

Affaire n°: MICT-22-126-  
ES.1

Date: 3 février 2026

Original: Français

**LA PRÉSIDENTE DU MÉCANISME**

**Devant :** **Juge Graciela Gatti Santana**

**Assisté de :** **M. Abubacarr M. Tambadou**

**Date de dépôt :** **3 février 2026**

**PROCUREUR**

**c.**

**GASPARD KANYARUKIGA**

***DOCUMENT PUBLIC AVEC ANNEXES CONFIDENTIELLES***

---

**MÉMOIRE COMPLÉMENTAIRE D'APPUI À LA REQUÊTE AUX FINS  
D'OCTROI DE LA LIBÉRATION ANTICIPÉE**

**Conseil pro bono de M. Gaspard Kanyarukiga**

M. Mayombo Kassongo

**Le Bureau du Procureur**

M. Serge Brammertz

## **INTRODUCTION**

1. Le présent mémoire complémentaire est soumis en exécution de l'Ordonnance rendue le 29 janvier 2026, par laquelle la Présidente a requis du requérant qu'il fournisse des informations supplémentaires relatives à sa résidence projetée en cas de libération anticipée.
2. En l'absence, à ce stade, d'un droit immédiat et effectif de résidence au Royaume de Belgique où réside son fils, il est indiqué que M. Kanyarukiga en cas de libération résidera en République du Bénin dans un cadre juridiquement sécurisé.
3. Il est en outre précisé que des dispositions concrètes peuvent être mises en place afin d'assurer la domiciliation et l'hébergement de M. Kanyarukiga au Bénin. Les pièces jointes au présent mémoire attestent de cette possibilité.
4. La résidence envisagée en République du Bénin présente un caractère transitoire et s'inscrit dans l'attente de l'issue d'une procédure ultérieure susceptible d'ouvrir, le moment venu, l'examen d'une autre option de résidence.
5. Durant cette période, il est indiqué que M. Kanyarukiga se conformera à toute condition, mesure de suivi ou modalité que le Mécanisme ou les autorités compétentes de la République du Bénin estimeraient nécessaires ou appropriées.

## **II. CONCLUSIONS**

6. Par le dépôt du présent mémoire, le conseil entend démontrer la pleine coopération de la défense avec le Mécanisme et répondre aux observations formulées par la Présidente, afin de permettre la poursuite de l'examen de la requête aux fins de libération anticipée.

## **PAR CES MOTIFS,**

7. Il est respectueusement demandé à la Présidente du MECANISME de

bien vouloir prendre acte des informations complémentaires fournies relatives à la résidence envisagée en République du Bénin et de considérer les pièces jointes comme satisfaisant aux exigences formulées dans l'Ordonnance du 29 janvier 2026.



Maître Mayombo Kassongo  
Conseil *pro bono* de M. Gaspard Kanyarukiga

Fait à Paris (France), le 3 février 2026.

Nombre de mots : 415



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS / *FICHE DE TRANSMISSION POUR LE DÉPÔT DE DOCUMENTS*

**I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES**

<b>To/ À :</b>	IRMCT Registry/ <i>Greffe du MIFRTP</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i>	<input type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i>			
<b>From/ De :</b>	<input type="checkbox"/> President/ <i>Président</i>	<input type="checkbox"/> Chambers/ <i>Chambre</i>	<input type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Defence/ <i>Défense</i>	<input type="checkbox"/> Registrar/ <i>Greffier</i>	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i>
<b>Case Name/ Affaire :</b>	Procureur c. Gaspard Kanyarukiga			<b>Case Number/ Affaire n° :</b> MICT-22-126-ES.1		
<b>Date Created/ Daté du :</b>	3 février 2026	<b>Date transmitted/ Transmis le :</b>	3 février 2026	<b>Number of Pages/ Nombre de pages :</b> 3		
<b>Original Language/ Langue de l'original :</b>	<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input checked="" type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda	<input type="checkbox"/> B/C/S	<input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/ préciser):	
<b>Title of Document/ Titre du document :</b>	<b>MÉMOIRE COMPLÉMENTAIRE D'APPUI À LA REQUÊTE AUX FINS D'OCTROI DE LA LIBÉRATION ANTICIPIÉE</b>					
<b>Classification Level/ Catégories de classification :</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Public / <i>Document public</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i> <input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i> <input type="checkbox"/> Ex Parte Rule 86 applicant excluded/ <i>Article 86 requérant exclu</i> <input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i> <input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i> (specify/ préciser) :				
<b>Document type/ Type de document :</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i>	<input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i>	<input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i>	<input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i>		
	<input type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i>	<input type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i>	<input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i>	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i>		
	<input type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i>	<input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i>	<input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i>			

**II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT**

<input type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction :</i> (Word version of the document is attached/ <i>La version Word du document est jointe</i> )
<input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser):
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i>
<b>Original/ Original en :</b> <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser):
<b>Traduction/ Traduction en :</b> <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser):
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s):</i>
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser):